



---

**Recommendation of the Committee of Ministers to member States on protecting youth civil society and young people, and supporting their participation in democratic processes**

**Recommandation du Comité des Ministres aux États membres sur la protection de la société civile de la jeunesse et des jeunes, et le soutien à leur participation aux processus démocratiques**

**Doporučení Výboru ministrů členským státům o ochraně občanské společnosti mládeže a mladých lidí a podpoře jejich účasti v demokratických procesech**

---

*Source - Council of Europe March 2022, original English and French versions*

*© Ministry of Education, Youth and Sports of the Czech Republic, February 2025, Czech translation*

*Text originated by the Council of Europe. This translation into a non-official language is published by arrangement with the Council of Europe, but under the sole responsibility of the translator/publisher*

*Source - Conseil de l'Europe mars 2022, versions originales en anglais et français*

*© Ministère de l'Éducation, de la Jeunesse et des Sports de la République tchèque, février 2025, Traduction tchèque*

*Le texte original provient du Conseil de l'Europe. Cette traduction en une langue non-officielle est réalisée avec l'accord du Conseil de l'Europe mais sous l'unique responsabilité du traducteur/éditeur.*

## Doporučení CM/Rec(2022)6 Výboru ministrů členskými státy o ochraně občanské společnosti mládeže a mladých lidí a podpoře jejich účasti v demokratických procesech

*(Přijato Výborem ministrů dne 17. března 2022 na 1429. zasedání zástupců ministrů)*

### Preamble

Výbor ministrů, podle podmínek článku 15.b Statutu Rady Evropy,

vzhledem k tomu, že cílem Rady Evropy je dosáhnout větší jednoty mezi jejími členy za účelem ochrany a uskutečňování ideálů a zásad, které jsou jejich společným dědictvím, a usnadnění jejich hospodářského a sociálního pokroku;

vzhledem k tomu, že členské státy Rady Evropy se zavázaly zajistit práva a svobody zakotvené v Úmluvě o ochraně lidských práv a základních svobod (ETS č. 5, dále jen „Úmluva“) každému, kdo spadá pod jejich jurisdikci, a připomínají svůj závazek zdržet se porušování lidských práv;

s ohledem na Evropskou sociální chartu (přijata v roce 1961, ETS č. 35, následně pozměněnou a doplněnou dodatkovými protokoly ETS č. 128 (1988), 142 (1991) a 158 (1995) a revidovanou v roce 1996, ETS č. 163), jak ji uplatňuje a vykládá Evropský výbor pro sociální práva;

s ohledem na to, že existence organizací občanské společnosti vyjadřujících různé názory a zájmy je projevem práva na svobodu sdružování podle článku 11 Úmluvy a dodržování zásad demokratického pluralismu a závazku členských států dodržovat lidská práva a zásady právního státu;

s ohledem na doporučení CM/Rec(2018)11 o potřebě posílit ochranu a podporu prostoru občanské společnosti v Evropě, v němž Výbor ministrů vyjádřil „hluboké znepokojení nad zmenšováním prostoru pro občanskou společnost, které je mimo jiné důsledkem restriktivních zákonů, politik a úsporných opatření přijatých v poslední době členskými státy“;

s ohledem na rozhodnutí 129. zasedání Výboru ministrů (Helsinky, 17. května 2019) v dokumentu nazvaném „Společná odpovědnost za demokratickou bezpečnost v Evropě – potřeba posílit ochranu a podporu prostoru občanské společnosti v Evropě“ a na prohlášení přijaté Výborem ministrů u příležitosti 70. výročí založení Rady Evropy, v němž signatáři uznali „klíčovou úlohu občanské společnosti“ a zavázali se „ke smysluplnému a transparentnímu dialogu s občanskou společností na všech úrovních“;

s ohledem na soubor nástrojů pro členské státy generálního tajemníka Rady Evropy vydaný během zdravotní krize Covid-19, který uvádí, že mimořádná opatření přijatá členskými státy v době krize by neměla narušovat dlouhodobý zájem na ochraně základních hodnot Rady Evropy, kterými jsou demokracie, právní stát a lidská práva;<sup>1</sup>

připomínající rezoluci CM/Res(2020)2 o strategii Rady Evropy pro mládež do roku 2030, zejména prioritu „oživení pluralitní demokracie se zvláštním důrazem na: zvýšení schopnosti občanské společnosti mládeže podporovat participativní demokracii a demokratické občanství v rámci svého členství i mimo něj“;

připomínající použitelnost stávajících zásad stanovených v příslušných doporučeních Výboru ministrů pro

<sup>1</sup> Respecting democracy, rule of law and human rights in the framework of the Covid-19 sanitary crisis, crisis - A toolkit for member States”, information document SG/Inf(2020)11.

členské státy, zejména: Doporučení CM/Rec(2017)4 o práci s mládeží; CM/Rec(2016)7 o přístupu mladých lidí k právům; CM/Rec(2015)3 o přístupu mladých lidí ze znevýhodněných čtvrtí k sociálním právům; CM/Rec(2012)2 o účasti dětí a mladých lidí mladších 18 let; CM/Rec(2010)8 o informacích pro mládež; CM/Rec(2010)7 o Chartě Rady Evropy o výchově k demokratickému občanství a výchově k lidským právům; CM/Rec(2007)14 o právním postavení nevládních organizací v Evropě; Rec(2006)1 o úloze národních rad mládeže při rozvoji politiky mládeže a Rec(2004)13 o účasti mladých lidí na místním a regionálním životě;

s ohledem na příslušná doporučení Parlamentního shromáždění Rady Evropy:

- Doporučení Parlamentního shromáždění 2134 (2018) „Nová omezení činností nevládních organizací v členských státech Rady Evropy“, jakož i odpověď na toto doporučení, kterou přijal Výbor ministrů;
- Doporučení Parlamentního shromáždění 2086 (2016) „Jak lze zabránit nevhodnému omezování činností nevládních organizací v Evropě?“ a odpověď na toto doporučení přijatá Výborem ministrů;
- Doporučení Parlamentního shromáždění 2085 (2016) „Posílení ochrany a úlohy obránců lidských práv v členských státech Rady Evropy“ a odpověď na toto doporučení přijatá Výborem ministrů;
- Doporučení Parlamentního shromáždění 2015 (2013) „Přístup mladých lidí k základním právům“ a odpověď na toto doporučení přijatá Výborem ministrů;

připomínajíce doporučení 128 (2003) Kongresu místních a regionálních orgánů Rady Evropy o revidované Evropské chartě o účasti mladých lidí na místním a regionálním životě a jeho důraz na „skutečnou a efektivní“ či smyslupnou účast mladých lidí, nikoli pouze na jejich „začlenění ... do poradních orgánů bez reálné možnosti podílet se na skutečném rozhodování“, jakož i odpověď Výboru ministrů na toto doporučení;

připomínajíce zprávu o financování spolků, kterou v roce 2019 přijala Evropská komise pro demokracii prostřednictvím práva (Benátská komise) na svém 118. plenárním zasedání;

připomínajíce společné pokyny Evropské komise pro demokracii prostřednictvím práva (Benátská komise) a Úřadu pro demokratické instituce a lidská práva Organizace pro bezpečnost a spolupráci v Evropě (OBSE/ODIHR) týkající se svobody sdružování;

s ohledem na pokyny Rady Evropy pro účast občanů na politickém rozhodování;

s přesvědčením, že mladí lidé a občanská společnost mládeže zásadně přispívají k rozvoji a realizaci demokracie a lidských práv a k fungování demokratických institucí;

s pevným názorem, že udržitelnost každé demokratické společnosti závisí mimo jiné na kreativitě, dynamice, sociální angažovanosti a schopnostech mladých lidí;

uznávajíce, že občanská společnost mládeže poskytuje zásadní platformu pro demokratickou socializaci všech mladých lidí, umožňuje občanské uvědomění, které mladé lidi uvádí do aktivního občanství, a rozvíjí jejich schopnosti občanské angažovanosti a jejich schopnost řešit nespravedlnost;

uznávajíce význam skutečné a smysluplné účasti mladých lidí na demokratickém životě, zejména prostřednictvím občanské společnosti mládeže, pro budování demokratičtějších, mírumilovnějších a inkluzivnějších společností, a tedy i význam poskytování příležitostí mladým lidem, aby se stali hybateli změn;

se zdůrazněním významu systému společného řízení sektoru mládeže Rady Evropy jako příkladu smysluplné účasti mládeže;

uznávajíce, že aktivní občanství mladých lidí je motivováno stále širší škálou problémů, které se projevují stále rozmanitějšími formami a způsoby, jež mohou přesahovat tradiční formy politické účasti;

uznávajíce, že mladí lidé a občanská společnost mládeže jsou obzvláště zranitelní vůči mnoha negativním trendům, které charakterizují úpadek demokracie a které představují významné riziko pro naše demokracie, včetně kybernetických hrozeb a šíření a účinků dezinformací;

uznávajíce, že mladí lidé a občanská společnost mládeže potřebují udržitelné, bezpečné a příznivé prostředí, v němž je respektován soukromý život každého jednotlivce a usnadněna jejich angažovanost a aktivní účast v iniciativách zaměřených na oživení pluralitní demokracie;

vzhledem k tomu, že neomezený a plnohodnotný přístup všech mladých lidí k právům, včetně svobody projevu, shromažďování a sdružování, je základním prvkem lidských práv, demokracie a právního státu, ale s hlubokým znepokojením konstatuje, že restriktivní zákony a jiná opatření omezující fungování občanské společnosti mohou vést k erozi těchto práv,

doporučuje vládám členských států, aby:

1. podporovaly a uplatňovaly opatření navržená v příloze tohoto doporučení, jejichž cílem je identifikovat a řešit hrozby pro občanskou společnost mládeže a zajistit, aby se všichni mladí lidé a občanská společnost mládeže mohli smysluplně zapojit do demokratických politických procesů;
2. při provádění těchto opatření náležitě zohledňovaly specifické potřeby a situaci všech mladých lidí, včetně mladých lidí z nedostatečně zastoupených a marginalizovaných skupin, a důvody, které vedly k odchodu konkrétních skupin;
3. propagovaly tato opatření, přezkoumávaly a sdílely pokrok dosažený při jejich provádění a zapojovaly do tohoto procesu občanskou společnost mládeže a mladé lidi;
4. přeložily a široce rozšířily toto doporučení a jeho přílohu (mimo jiné v přístupných a pro mládež vhodných formátech) v celém odvětví mládeže a mezi příslušnými celostátními, regionálními a místními orgány, odborníky a dalšími klíčovými zúčastněnými stranami, zejména těmi, které pracují pro mladé lidi a občanskou společnost mládeže a s nimi;
5. v rámci Výboru ministrů přezkoumaly provádění tohoto doporučení členskými státy pět let po jeho přijetí.

#### *Dodatek k doporučení CM/Rec(2022)6*

#### **Oblast působnosti a účel**

1. Cílem doporučení je řešit problémy, kterým čelí mladí lidé a občanská společnost mládeže při svém úsilí o smysluplné a skutečné zapojení do veřejného života, o organizační udržitelnost a o uplatňování svých základních lidských práv, a odstranit veškeré překážky bránící dosažení těchto cílů.
2. Cílem doporučení je povzbudit členské státy, aby:
  - zajistily, aby všichni mladí lidé, včetně těch z marginalizovaných a nedostatečně zastoupených skupin, mohli plně využívat lidských, sociálních, občanských a politických práv podle vnitrostátního a mezinárodního práva, a to prostřednictvím identifikace a odstraňování překážek a umožnění přístupu mladých lidí k těmto právům, mimo jiné i v digitálním prostoru;
  - rozšířily a chránily občanský prostor pro mládež jako příspěvěk k prosperující demokratické společnosti v krátkodobém i dlouhodobém horizontu;
  - umožnily všem mladým lidem a občanské společnosti mládeže, aby se podíleli na utváření společnosti, mimo jiné vytvářením udržitelného a příznivého prostředí prostřednictvím kvalitní práce s mládeží, podporou kritického občanství mládeže, zajištěním smysluplné účasti mládeže, poskytováním podpory pro organizační rozvoj a zajištěním přístupu k financování;
  - uplatňovaly zásadu rovnosti žen a mužů a uznávaly rozmanitost při poskytování přístupu mladým ženám a mužům k účasti na společenském, politickém a kulturním životě obecně, a zejména k vedoucím pozicím;
  - navrhovaly a prováděly strategie a iniciativy otevřené veřejné správy, které zohledňují potřeby mladých lidí a jsou založeny na zásadách transparentnosti, integrity, odpovědnosti a účasti zainteresovaných stran;
  - vytvářely politiky a opatření založené na spolehlivých informacích, komplexních znalostech a výzkumu na základě nestranného, transparentního, inkluzivního a participativního hodnocení stavu občanské společnosti mládeže;
  - posílily svůj závazek smysluplné a strukturální účasti mládeže na demokratickém životě tím, že učiní spolupráci a konzultace s mladými lidmi a jejich organizacemi nedílnou součástí legislativních procesů a tvorby politik a přejdou na víceodvětvový přístup ke smysluplnému zapojení mladých lidí, zapojí je do demokratických zkušeností a umožní jim utvářet politiku od nejranějších fází jejího vytváření prostřednictvím inovativních, inkluzivních a rozmanitých nástrojů, které budou vycházet z osvědčených postupů a zahrnovat virtuální přístupy.
3. Definice věkového rozmezí, na které se vztahuje pojem „mladí lidé“ nebo „mládež“, by měla odrážet právní a ústavní rámec každého členského státu.

## Zásady

4. Doporučení vychází ze stávajících zásad zakotvených v nástrojích uvedených v preambuli, jakož i ze skutečnosti, že vhodně přizpůsobená podpora je důležitým faktorem pro podporu mladých lidí a občanské společnosti mládeže, aby mohli přispívat k oživení pluralitní demokracie a budování mírové a inkluzivní společnosti v Evropě.

## Opatření

5. Cílem těchto opatření je dále vytvářet příznivé a bezpečné prostředí, v němž mohou mladí lidé zakládat organizace občanské společnosti mládeže, vstupovat do nich a řídit je, a propagovat a podporovat práci s mládeží, neformální vzdělávání a víceodvětvovou spolupráci, a tím podporovat aktivní občanství mládeže.

## Vytvoření příznivého a bezpečného prostředí pro udržitelnou občanskou společnost mládeže

Členské státy by měly:

- přezkoumat své právní rámce a v případě potřeby je aktualizovat, aby zajistily prostředí, které umožní vznik silné a nezávislé občanské společnosti mládeže, jež bude moci svobodně působit;
- ve spolupráci s občanskou společností mládeže analyzovat pokrok dosažený při vytváření nezbytných podmínek pro udržitelné příznivé prostředí, a to s využitím stávajících nástrojů nebo v případě potřeby definováním nových ukazatelů a metod sběru příslušných údajů a informací;
- podporovat nezávislý, vědecky spolehlivý národní a evropský výzkum mládeže a sdílet otevřené zdroje dat na jeho podporu;
- sdílet mezi členskými státy osvědčené postupy, jak umožnit a rozšířit občanskou společnost mládeže, a hledat synergie s dalšími existujícími mechanismy výměny v evropské sféře;
- eliminovat hrozby pro práci občanské společnosti mládeže v oblasti společného života v mírových a inkluzivních společnostech a v oblasti podpory základních hodnot Rady Evropy, kterými jsou lidská práva, demokracie a právní stát, s cílem chránit pluralitní demokracii;
- ve vhodných případech a v souladu s příslušnými vnitrostátními právními rámci přijmout jednoduché, pružné a široce přístupné mechanismy veřejného financování a podávání zpráv pro občanskou společnost mládeže;
- odstranit nepřiměřenou právní a administrativní zátěž nebo překážky, které brání občanské společnosti mládeže získávat finanční prostředky od soukromých a mezinárodních dárců, a vytvořit vnitrostátní finanční mechanismy pro financování činností zaměřených na podporu a posilování hodnot Rady Evropy v souladu s doporučením CM/Rec(2018)11 a s vnitrostátními právními předpisy;
- zajistit odpovídající podporu kvalitní práce s mládeží, včetně jejího digitálního rozměru, která podporuje kritické občanství mládeže a posiluje postavení mladých lidí z různých prostředí, včetně mladých lidí z marginalizovaných a nedostatečně zastoupených skupin, při řešení výzev, kterým mladí lidé a občanská společnost mládeže čelí při uplatňování svých práv a budování demokratické a spravedlivé Evropy;
- usilovat o udržení a co největší podporu příznivého prostředí pro občanskou společnost mládeže v době krize.

## Posílení účasti mládeže na demokratickém životě

Členské státy by měly:

- podporovat rozvoj aktivního občanství mládeže a investovat do budování kompetencí mladých lidí v oblasti demokratické kultury a jejich důvěry v demokratické instituce;
- zajistit, aby veřejné orgány na všech úrovních – celostátní, regionální a místní – měly mandát, kapacitu a prostředky ke konzultacím a aktivnímu zapojení všech mladých lidí do tvorby politik a rozhodování, a to i za použití nových, inovativních a experimentálních metod vedle tradičních, a aby sledovaly provádění výsledných politik, právních předpisů a rozhodnutí;
- poskytnout všem mladým lidem řádný přístup k prostředkům pro styk s orgány veřejné moci, včetně

digitálních prostředků, a zajistit, aby byly k dispozici v jazycích menšin a přístupné mladým migrantům a uprchlíkům, jakož i mladým lidem se zdravotním postižením, aby se zabránilo posilování stávajících nerovností nebo vytváření nových nerovností mezi mladými lidmi z různých prostředí;

- usnadnit všem mladým lidem a občanské společnosti mládeže, včetně těch z venkovských a odlehklých oblastí, přístup k digitálním nástrojům a připojení k internetu s cílem podpořit rovné příležitosti k přístupu a vyšší kvalitu života v rámci jejich lidského, kulturního, sociálního, politického a hospodářského rozvoje;
- spolupracovat s mladými lidmi a občanskou společností mládeže s cílem identifikovat a řešit systémové a nepředvídatelné překážky, které brání smysluplné účasti mládeže nebo ji omezují;
- umožnit všem mladým lidem získat demokratické dovednosti nezbytné k aktivní a odpovědné účasti v demokratické společnosti, a to podporou kvalitního vzdělávání pro všechny, práce s mládeží, neformálního vzdělávání a spolupráce s odvětvím formálního vzdělávání, aby se rozvíjelo aktivní občanství, účast a sociální začlenění, a zajistit, aby všichni mladí lidé, zejména ti ohrožení a marginalizovaní, měli přístup k digitální a mediální gramotnosti a demokratickému vzdělávání;
- zajistit, aby veřejní činitelé, kteří se podílejí na politikách v oblasti mládeže na všech úrovních správy věcí veřejných, měli příslušné dovednosti pro práci s mladými lidmi;
- vytvářet nové participativní prostory nebo oživovat ty stávající (včetně prostorů pro formální vzdělávání), kde mohou mladí lidé praktikovat, zažívat, přemýšlet a učit se teorii demokracie a participace v duchu doporučení CM/Rec(2010)7;
- zohlednit hlas a názory mladých lidí v politických procesech a zároveň respektovat pluralitu názorů;
- zahájit a udržovat otevřený a strukturovaný dialog s mladými lidmi a občanskou společností mládeže a vytvořit nezbytné podmínky pro co nejširší politickou účast mladých lidí, například zvážením snížení věkových omezení volebního práva nebo podporou nových forem digitální účasti;
- podporovat a případně zavádět dialog s mládeží a/nebo modely společného řízení do místních, regionálních a celostátních politických rámců;
- přijmout strategický přístup ke konzultacím a spolupráci s mladými lidmi a občanskou společností mládeže napříč různými sektory a na vytváření multisektorových strategií pro účast mládeže v demokratickém životě;
- ve spolupráci s mladými lidmi na všech úrovních zpřístupnit stávající i budoucí platformy a procesy veřejných konzultací, které umožní zastoupení plurality názorů na všechny otázky, včetně politik v oblasti mládeže; identifikovat digitální platformy využívané mladými lidmi a propojit je s tradičními veřejnými fóry pro tvorbu politik;
- při zavádění a rozvoji elektronické veřejné správy zavést přímé kanály pro kontakt mezi veřejnými činiteli a mladými lidmi a občanskou společností mládeže.

## **Zajištění přístupu mladých lidí k právům**

Členské státy by měly:

- s ohledem na práva zakotvená v Úmluvě chránit a podporovat právo na svobodu sdružování a (pokojného) shromažďování (článek 11); svobodu projevu – včetně práva reprezentovat pluralitní a marginalizované názory a kriticky se jako mladí občané zabývat různými otázkami – a právo na informace (článek 10); a právo na soukromí (článek 8) pro všechny mladé lidi a odstranit veškeré překážky bránící mladým lidem v přístupu k občanským a politickým právům, a to i tím, že zajistí, aby byla respektována jejich sociální práva;
- chránit práva mladých lidí zapojit se do propagace mládeže a svobodně vyjadřovat své politické preference tím, že umožní organizovat pokojná veřejná shromáždění a demonstrace občanské společnosti mládeže; a zaručit právo mladých lidí svobodně vyjadřovat své názory a zároveň je chránit před násilím a zabránit jejich následnému zadržení z politických důvodů;
- podporovat a prosazovat – i s využitím online metod – práva všech mladých lidí a zajistit jim přístup k informacím a zároveň je chránit před dezinformacemi, manipulací a zneužitím jejich údajů ze strany veřejných či soukromých subjektů, zejména v digitální oblasti, a to mimo jiné poskytováním školení a poradenství; a zajistit, aby mladí lidé nebyli v důsledku svých názorů a/nebo angažovanosti vystaveni nenávislným projevům a dalším negativním jevům;

- chránit politická a sociální práva mladých lidí a jejich soukromí v oblasti vývoje umělé inteligence, například s ohledem na možné zneužití technologie rozpoznávání obličejů ve veřejném prostoru, jako je hromadné sledování pomocí umělé inteligence;
- podporovat a povzbuzovat sebevyjádření a plnohodnotný rozvoj potenciálu mladých lidí a chránit je před segregací, diskreditací nebo marginalizací na základě těchto rozhodnutí, což odráží základní hodnoty Rady Evropy;
- vytvořit nezbytné podmínky pro zastoupení pluralitních a marginalizovaných názorů a postojů mladých lidí a občanské společnosti mládeže ve veřejné diskusi, aniž by se museli obávat postihu.